

---

Art der Umrüstung : Dachlampenbügel  
Fahrzeugteiletyp : Jumbo-Edelstahl-Dachbügel  
Auftraggeber : Jumbo-Fischer Hamburg GmbH, D-21629 Neu-Wulmstorf

---

TÜV NORD STRASSENVERKEHR GMBH  
**Prüflaboratorium Fahrzeugtechnik**  
Am TÜV 1, D-30519 Hannover

Akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes  
Bundesrepublik Deutschland, unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00004-96

## TEILEGUTACHTEN

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem  
Ein- oder Anbau von Fahrzeugteilen gemäß § 19 (3) Nr. 4 StVZO

Art der Umrüstung : Dachlampenbügel

Auftraggeber / Hersteller : Jumbo-Fischer Hamburg GmbH  
Robert-Bosch-Straße 16  
D-21629 Neu Wulmstorf

Ausführungen : siehe Anlage 1

### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter

#### **Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Anbauabnahme**

Das Fahrzeug ist unter Vorlage dieses Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Abnahme des Ein- oder Anbaus (Änderungsabnahme) vorzuführen.

Wird ein in diesem Teilegutachten beschriebenes Teil an einem LKW / Sattelzugmaschine verwendet, welches nicht im Verwendungsbereich unter Pkt. I aufgeführt ist, so ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr der komplette Prüfumfang einer Anbauprüfung durchzuführen.

---

Art der Umrüstung : Dachlampenbügel  
Fahrzeugteilettyp : Jumbo-Edelstahl-Dachbügel  
Auftraggeber : Jumbo-Fischer Hamburg GmbH, D-21629 Neu-Wulmstorf

---

### **Einhaltung von Hinweisen und Auflagen**

Die unter den Punkten III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sowie die Angaben in der Montageanleitung des Herstellers sind zu beachten.

### **Mitführen von Dokumenten**

Nach durchgeführter Abnahme ist die ausgestellte Bestätigung der Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

### **Berichtigung der Fahrzeugpapiere**

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Änderungsbestätigung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Änderungsabnahme zu entnehmen.

## **I. Verwendungsbereich**

Siehe Anlage 1.

## **II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges**

- |     |                 |                             |
|-----|-----------------|-----------------------------|
| 2.1 | Teilehersteller | : Jumbo-Fischer Hamburg     |
| 2.2 | Teileart        | : Dachbügel                 |
| 2.3 | Teilettyp       | : Jumbo-Edelstahl-Dachbügel |
| 2.4 | Ausführungen    | : siehe Anlage 1            |
| 2.5 | Kennzeichnung   | : aufgeklebtes Fabrikschild |
|     |                 | Hersteller : Jumbo          |
|     |                 | Artikel Nummer: .....       |
| 2.6 | Material        | : Edelstahl                 |

---

Art der Umrüstung : Dachlampenbügel  
Fahrzeugteilettyp : Jumbo-Edelstahl-Dachbügel  
Auftraggeber : Jumbo-Fischer Hamburg GmbH, D-21629 Neu-Wulmstorf

---

## 2.7 Änderungsumfang

Der Dachbügel wird als Bausatz inklusive Halterung und Montageteilen geliefert.

## III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Die Änderung gemäß dem vorliegenden Teilegutachten gilt nur für ansonsten serienmäßige Fahrzeuge. Die Zulässigkeit der Änderung in Kombination mit weiteren Änderungen ist durch ein Gutachten eines amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr gesondert nachzuweisen.

## IV. Auflagen und Hinweise

### **Auflagen für den Einbaubetrieb (die Fachwerkstatt)**

Siehe „Auflagen und Hinweise zum Anbau“

### **Auflagen und Hinweise zum Anbau**

- Die Umrüstung des Fahrzeugs ist unter Verwendung der zum Lieferumfang gehörenden Befestigungsteile durchzuführen.
- Die Schaltung zusätzlich angebrachter Fernscheinwerfer hat so zu erfolgen, dass nicht mehr als insgesamt 4 Fernscheinwerfer gleichzeitig leuchten.

### **Auflagen und Hinweise für die Änderungsabnahme**

Siehe „Auflagen und Hinweise zum Anbau“ und Pkt. 0

### **Auflagen und Hinweise für den Fahrzeughalter**

siehe hierzu Pkt. 0.

### **Berichtigung der Fahrzeugpapiere**

Folgende Formulierung für die Eintragung wird beispielhaft vorgeschlagen:

ZIFF. 33: M. JUMBO-EDELSTAHL-DACHBÜGEL, ART.NR.: .....\*

Ohne Zusatzscheinwerfer beträgt die Masse der Bügel unter 20 kg, eine Änderung der Ziffern 9 und 14 ist nicht notwendig.

## V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Die im Verwendungsbereich genannten Fahrzeuge erfüllen mit dem Dachbügel die Anforderungen der StVZO.

---

Art der Umrüstung : Dachlampenbügel  
Fahrzeugteiletyp : Jumbo-Edelstahl-Dachbügel  
Auftraggeber : Jumbo-Fischer Hamburg GmbH, D-21629 Neu-Wulmstorf

---

## VI. Anlagen

	Stand	Anzahl der Seiten
1. Verwendungsbereich	22.01.2002	1
2. Montageanleitungen, beispielhaft für DaimlerChrysler Actros Hochdach	22.01.2001	17

## VII. Schlussbescheinigung

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge mit den hier beschriebenen Teilen insoweit den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien entsprechen.

Der Auftraggeber / Hersteller des vorliegenden Teilegutachtens unterhält ein Qualitätssicherungssystem (TÜV CERT Bestätigungs-Nr. 08 102 3248).

Die Anforderungen der Anlage XIX zur StVZO (Pkt. 2.1.) werden erfüllt.

Dieses Teilegutachten darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit

- bei technischen Änderungen der Fahrzeuge, durch die die Ausrüstung mit den in diesem Teilegutachten beschriebenen Teilen beeinflusst werden kann,
- bei technischen Änderungen der Umrüsteteile
- sowie bei Änderung der maßgeblichen gesetzlichen Grundlagen.

Norderstedt, den 22.01.2002  
SF/Sa



Dr.-Ing. Safarovic

Prüflaboratorium Fahrzeugtechnik

Dachbügel- Ausführung / Ar- tikel Nummer	Fahrzeug- Hersteller	Kabinen-Bezeichnung
157.470	DAF	SpaceCab
157.471	DAF	SuperSpaceCab
157.470	Iveco	Eurostar, Eurotech
157.420-F-SF	MAN	F2000 Flachdach, schmales Fahrerhaus
157.420-F-BF	MAN	F2000 Flachdach, breites Fahrerhaus
157.420-H	MAN	F2000 Hochdach, breites Fahrerhaus
157.422	MAN	LE2000 Flachdach
157.422-H	MAN	LE2000 Hochdach
157.425	MAN	TG-A M, L
157.426	MAN	TG-A LX
157.428	MAN	TG-A XL
157.429	MAN	TG-A XXL
157.407	DaimlerChrysler	Atego Flachdach
157.408	DaimlerChrysler	Atego Hochdach
157.407	DaimlerChrysler	Axor Flachdach
157.408	DaimlerChrysler	Axor Hochdach
157.412-F	DaimlerChrysler	Actros Flachdach
157.412	DaimlerChrysler	Actros Hochdach
157.434-CR19	Scania	CR19 / CT19 / CP19
157.434-CR19tl	Scania	CR19 Topline, CT19 Topline
157.461	Volvo	FH / FM Globetrotter
157.462	Volvo	FH / FM Globetrotter XL
157.440	Renault	Magnum

